

УДК 811.111(075.8)
ББК 81.2Рус-923
А45

Р е ц е н з е н т ы :

кандидат филологических наук, профессор *Л.А. Халилова*;
кандидат филологических наук, доцент *Е.А. Занина*

Главный редактор издательства
кандидат юридических наук,
доктор экономических наук *Н.Д. Эриашвили*

Алаева, Ольга Владимировна.

А45 English for Art Historians: учеб. пособие для студентов, обучающихся по специальностям культуры и искусства (050000) / О.В. Алаева. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015. — 240 с. — (Серия «Special English for Universities and Colleges»).

ISBN 5-238-00938-0

Агентство СІР РГБ

Цель пособия — совершенствование и систематизация знаний и умений студентов и учащихся; обогащение их словарного запаса в пределах предлагаемой тематики; формирование навыков правильного понимания, перевода и реферирования оригинальных текстов по специальности, а также дальнейшее развитие разговорных навыков.

Пособие состоит из семи разделов, включающих тексты по следующим тематикам: «Моя специальность», «Живопись», «Прикладное искусство», «Портретистика», «Выставки и музеи», «Культурные различия» и «Архитектура». Речевой материал текстов отражает богатство современного английского языка, представляет специальные языковые, речевые выражения, обороты, термины профессиональной речи.

Для студентов старших курсов гуманитарных специальностей — искусствоведов, культурологов и музееведов, а также широкого круга читателей, интересующихся изобразительным искусством и историей живописи.

ББК 81.2Рус-923

ISBN 5-238-00938-0

© О.В. Алаева, 2005

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮНИТИ-ДАНА, 2005

Воспроизведение всей книги или любой ее части, в том числе в Интернет-сети, запрещается без письменного разрешения издательства



Contents

От автора	3
UNIT I. My speciality	5
Text 1. Art History and Visual Studies in Oxford	5
Text 2. Graduate Study in Museology	12
UNIT II. Art and Artists	16
Text 1. Functions of Portraiture	16
Text 2. A Museum Gives Comic-Strip Works a New Cachet	32
Text 3. Fiddler on the roof of modernism Marc Chagall: 1887—1985	41
Text 4. Why Sitters Put Their Best Side Forward	48
UNIT III. Arts and Crafts	53
Text 1. Ireland: Arts and Crafts	53
Text 2. The Stamp of History	63
Text 3. A Catchy Little Tune	70
Text 4. Fashion for Factory Workers, <i>reported in the Manchester Guardian, February 1905</i>	71
UNIT IV. Museums	76
Text 1. The Solomon R. Guggenheim Museum	76
Text 2. The Tretyakov Gallery	82
Text 3. Picasso museum in native city fulfils artist's greatest wish	95
Text 4. Music meccas: lore and lure	99

UNIT V. Exhibitions	108
Text 1. Homage to a Dragon-Slaying Saint	108
Text 2. High and Low Culture Recall Old East Germany	113
Text 3. Fabric of Vision Dress and Drapery in Painting	121
UNIT VI. Culture aspects	126
Text 1. Scots mythed and the power of story	127
Text 2. A Clash of Symbols: Defining Holy Sites on Faith	137
Text 3. “Unwritten rules” in Great Britain	148
Text 4. Culture shock	152
UNIT VII. Architecture	155
Text 1. Living in luxury	155
Architecture	156
Text 2. Vincenzo Scamozzi comes into his own	166
Text 3. Architecture in Renaissance Italy.	174
Supplementary Reading	177
Text 1. Cry freedom	177
Text 2. A refuge for artists who play it safe	181
Text 3. Dream weaver	183
Text 4. A star is born	187
Text 5. Need Talent to Exhibit in Museums?	
Not This Prankster	192
Text 6. Eastern Gods and Demons Alight in a Western Space	195
Text 7. Unpack the Ottomans	198
Text 8. Race card	200
Vocabulary	205